

ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора искусствоведения, доцента

Чахвадзе Натэллы Владимировны на диссертацию **Дун Вань**
«Специфика фортепианной партии в обработках народных напевов
и художественных песнях композитора Ли Инхая»

представленную на соискание учёной степени кандидата
искусствоведения по специальности 5.10.3 Виды искусства
(музыкальное искусство) (искусствоведение)

В XX века сложная, имеющая более чем тысячелетнюю историю музыкальная культура Китая входит в тесное соприкосновение с европейской и вступает на путь «ускоренного развития» (термин Г.Гачева). Начинается процесс становления национальной композиторской школы. Активное освоение европейского композиторского опыта, жанров, форм, языковой системы осуществляется избирательно — воспринимается и усваивается лишь то, что отвечает духу китайской культуры. Ключевая проблема названного этапа — поиск способов и форм претворения национальной традиции в композиторском творчестве. Один из аспектов этой проблемы рассматривается в диссертации Дун Вань, исследующей фортепианные и вокально-инструментальные произведения известного и заслуженного китайского композитора Ли Инхая. Этим, однако, актуальность работы диссертантки не ограничивается.

Российское и советское музыкознание основательно изучило сходный художественный опыт композиторских школ России, Закавказья и Центральной Азии, в разное время проходивших тот же этап культурно-исторического развития (в отдельных регионах Закавказья и в Центральной Азии он начался тогда же, когда и в Китае). Творческие решения и открытия композиторов, позволившие превратить «чужое» в «своё», добиться органичного синтеза национального и инонационального осмыслились и освещались в работах Б. Асафьева, В. Беляева, Ю. Кона, Р. Атаяна, С. Касимовой, В. Гуревича, С. Кузембаевой, Э. Гейзер и многих, многих других. Своего рода итогом подобных научных изысканий стал труд «Освоение многоголосия восточными культурами» С. Закржевской, выявившей и обосновавшей типологические схождения, обнаруживающие себя на этапе ускоренного развития. Судя по списку литературы, такие работы не попали в поле зрения автора диссертации, но анализы сочинений, приведённые Дун Вань, позволяют увидеть, что поиски Ли Инхая велись в том же направлении, в каком двигались композиторы Закавказья и Центральной Азии, а

творческие открытия китайского композитора, при всём их своеобразии, по ряду параметров обнаруживают черты типологической общности с художественными решениями закавказских и центральноазиатских авторов. А это весомый аргумент, подтверждающий достоверность полученных диссертанткой результатов и значимость их для современной науки.

Хотя отечественное музыкознание, наследовавшее советскому, накопило большой массив сведений о формировании и становлении разннонациональных композиторских школ, музыкальная культура Китая, как и композиторское творчество представляющих её авторов, рассмотрены российскими исследователями только «в первом приближении». Работа Дун Вань расширяет поле наших представлений об искусстве Китая, его композиторах и своеобразии их опусов. Но не только. Она позволяет увидеть анализируемые явления как бы «изнутри» и понять, как осмысляют известные проблемы и оценивают способы их решения носители китайской традиции. Тем самым диссертация вносит вклад в процесс постижения специфики китайской культуры и в этом видится её актуальность для отечественных учёных.

Представляется, китайская музыкально-научная традиция обусловила некоторые особенности исследования Дун Вань: пространно-поэтичные описания музыкальных образов, появление развёрнутого раздела, посвящённого анализу эстетической составляющей китайской поэзии (глава 4 § 3), отдельные названия параграфов, которые напоминают строки из древних трактатов (напр. глава 4 § 2 «Песня как детище поэзии и музыки»).

Но главное, что отсылает к той же традиции — просматривающаяся дидактическая направленность, своего рода «сверхзадача» работы, явно раздвинувшая рамки, заданные темой. Диссертация в целом ориентирована на расширение художественно-научного кругозора и совершенствование исполнительской культуры интерпретатора китайского композиторского творчества. Думается, именно это побудило Дун Вань обратиться к трудам и методам музыковедения и литературоведения, и использовать комплексный подход, включающий «исторический, теоретический, индуктивный, аналитический, структурно-типологический, сравнительный» (с. 7) способы исследования. Такой подход к раскрытию избранной темы, охват материала и исполнительские анализы, способствующие адекватному прочтению и трактовке фортепианных и вокально-фортепианных сочинений Ли Инхя обусловили научную новизну диссертации.

Заявленная автором цель: «выявление приёмов взаимодействия традиционной китайской музыки и современной композиторской техники в произведениях Ли Инхя» (с. 6) наметила основное направление

исследования и выбор материала. Музыкальный материал, в свою очередь, определил ракурсы рассмотрения проблемы и структуру работы.

В целом в диссертации можно выделить два крупных раздела. Первый знакомит с творческой биографией Ли Инхая, его теоретическими трудами (глава 1) и фортепианными опусами (глава 2). Основным объектом исследования здесь становятся обработки (переложения) народных песен. Органично завершает раздел глава третья: «Особенности исполнения фортепианных произведений Ли Инхая», где автор затрагивает актуальные вопросы исполнительской интерпретации — как общетеоретического плана (например, «Сочетание авторского и исполнительского видения произведения»), так и специально-конкретного характера (например, «О динамике и её значении», «Применение педали»).

Сквозная проблема первого раздела — способы и формы претворения китайского музыкального наследия в композиторском фортепианном творчестве европейского типа. Диссертантка подробно рассматривает каждое найденное Ли Инхаем решение.

Второй масштабный раздел работы (главы 4 и 5) посвящён вокально-фортепианным произведениям китайского композитора — здесь Дун Вань выделяет две ветви: авторские песни и переложения народных мелодий. Особенности исследуемого материала обуславливают экскурс в историю становления жанра «художественной песни» в Китае и появление ряда параграфов (глава 4 - § 1, 2, 3), содержащих интересные и значимые для исследования песни Ли Инхая сведения о синкретическом характере китайской поэтически-музыкальной традиции; эстетике, видах, структурных особенностях классической поэзии и её специфике, обусловленной тоновой природой китайского языка, о музыкальном «звучании» иероглифов и проч.

Внимание, которое Дун Вань уделила поэзии, логически оправдано, поскольку здесь просматриваются сквозные проблемы: «наследие как предтеча жанра художественной песни» и «способы и формы согласования национальной и европейской традиций в вокально-фортепианном творчестве Ли Инхая». (Точнее, это два аспекта проблемы взаимодействия наследия и композиторского творчества европейского типа).

К обозначенным проблемам подключается третья, тоже сквозная — проблема аутентичной исполнительской интерпретации. В этом разделе рекомендации исполнителям — и пианисту и вокалисту — как лейтмотивы, вплетены в ткань аналитического повествования (главы 4 §4 и 5).

В каждом из охарактеризованных разделов диссертационной работы представлен репрезентативный с позиций проблематики материал — Дун Вань выделяет и анализирует разные жанровые разновидности фортепианных

обработок и вокально-фортепианных «художественных песен» Ли Инхая. Диссертантка прослеживает, какими способами решается проблема взаимодействия национальных традиций и европейского опыта в каждом образце: анализируется мелодия, ладо-гармонические структуры, звукоряды, многоголосно-фактурные приёмы, форма. Всё вместе позволяет диссертантке научно обосновать свои теоретические положения и предлагаемые в каждом разделе работы исполнительские рекомендации.

Избранный путь исследования помог достичь поставленной цели: Дун Вань выявила «приёмы взаимодействия традиционной китайской музыки и современной композиторской техники в произведениях Ли Инхая» (с. 6) и тем самым доказательно подтвердила значимость творческих открытий Ли Инхая для развития китайской композиторской школы.

Достоверность и обоснованность выводов Дун Вань очевидны, как очевидна и практическая ценность диссертационного исследования.

Но признавая достоинства работы, отмечу и некоторые её недостатки:

— процесс выявления «специфики» или «своеобразия» творческих находок Ли Инхая, среди прочего, предполагает сравнение с аналогами других композиторов. Но таких сравнений, к сожалению, диссертантка не проводит;

— недостаточно чётко структурирован материал первого раздела четвёртой главы, посвящённый связи поэзии и музыки (4.1; 4.2; 4.3). Это нарушает логику изложения и приводит к повторам;

— не всегда названия глав и параграфов точно соответствуют их содержанию. Например, глава вторая повествует о способах и формах претворения традиций наследия в фортепианном творчестве Ли Инхая. Названа же так: «Общая характеристика фортепианного творчества Ли Инхая». В параграфе первом главы четвёртой «Синтез музыки и поэзии — сердцевина китайской культуры», на самом деле говорится о специфике китайской поэзии и проблемах её претворения в композиторском жанре «художественной песни»;

— автор проявляет некоторую небрежность в обращении с терминами.

Возникает и ряд вопросов:

1. Какой смысл автор диссертации вкладывает в словосочетание «современная композиторская техника»?
2. Можно ли считать стиль «элементом пьесы»? (с. 70, второй абзац)
3. Почему в главе пятой, анализируя песню «Ночью причалил к мосту Клёнов», Дун Вань концентрирует внимание почти исключительно на рекомендациях вокалисту?

Возникшие вопросы и высказанные замечания не снижают общего впечатления от работы. Диссертация Дун Вань — самостоятельное, интересное, отличающееся новизной и актуальностью исследование, представляющее определённую научную и практическую ценность.

Автореферат диссертации и научные статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ, отражают основные идеи диссертации.

Сказанное позволяет утверждать, что исследование «Специфика фортепианной партии в обработках народных напевов и художественных песнях композитора Ли Инхая» соответствует требованиям пп. 9, 10, 11, 13, 14 Положения «О порядке присуждения учёных степеней», утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 года в действующей редакции, а её автор, Дун Вань, заслуживает присуждения искомой степени кандидата искусствоведения по специальности 5.10.3 Виды искусства (музыкальное искусство) (искусствоведение).



Официальный оппонент,
доктор искусствоведения, доцент,
профессор кафедры истории и теории музыки
Магнитогорской государственной консерватории
(академии) имени М.И. Глинки
Чахвадзе Натэлла Владимировна
10 июня 2023 г.

Я, Чахвадзе Натэлла Владимировна, даю согласие на включение моих персональных данных в документы, связанные с работой диссертационного совета и их дальнейшую обработку.

Контактные данные:

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования Челябинской области «Магнитогорская государственная консерватория (академия) имени М.И. Глинки»

Адрес организации: 455036 Магнитогорск, ул. Грязнова, д. 22.

Телефон организации: (3519) 42-30-01

Официальный сайт организации: magkmusic.com

E-mail организации: info@magkmusic.com

Личный e-mail: natella-artur@mail.ru

Подпись	<i>Чахвадзе Н.В.</i>
Заверяю:	
Документовед	<i>[Signature]</i>